

تاریخ دباچ: 12 می 2023م / 21 شوال 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

# خطبة جمعة

تاجوق:

"ساتو قبله یغ سام"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکنین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور

## "ساتو قبله يغ سام"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ  
قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا  
وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى  
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ<sup>2</sup>

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

الحمد لله، قد هاري جمعة يغ قنوه بركة اين، ماريله  
كيت برساما-سام ممقرتيغكتكن كتقواءن كيت كقد الله  
سبحانه وتعالى دغن سبئر-بئر تقوى، ياءيت دغن سنتياس

<sup>1</sup> Al-Baqarah : 144.

<sup>2</sup> ali-Imran : 102.

منلتي سگالا تيندقن سهارين کيت، اگر اياش سنتياس  
سلاري دان برتقتن دغن کهندق الله سبحانه وتعالی دان  
رسولش، سرتا جاءوه درقد تکهن دان لارغش. موده-  
مودهن، کيت دبري کبرکتن هيدوف ددنيا دان کجايان  
دأخيرة.

ماريله سام ۲ کيت مغياتي خطبة قد هاري اين يغ  
برتاجوق "ساتوقبله يغ سام."  
حاضرین يغ دکاسيهي الله سبحانه وتعالی.

قبلة مروفاکن اره ککعبه دمکه، يغ مروفاکن اره يغ  
دهادف اوليه ستياف اورغ اسلام کتيک منديريکن صلاة.  
سچارا اساسش، مغيادف قبله مروفاکن ساله ساتو شرط  
صح صلاة دان جک اي دتيغکلکن سچارا سغاج، مک  
صلاة يغ دلاکوکن تيدق صح. نامون هاروس دأيغت، کيت  
منديريکن صلاة دغن مغيادفکن دادا کأره قبله هاش کران  
ممنوهي تونتوتن الله سبحانه وتعالی دان منچونتوهي  
قربواتن رسول الله ﷺ دان بوکنله کران کيت ميمبه کعبه  
سقرتي دعواءن دغکل سستغه کولوغن يغ ترکليرو. درقد  
مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَاوَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
برسبدا:

## وَصَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي

"دان صلاتله كامو سفرتيمان كامو مليهت اكو صلاة." (رواية البخاري).

قبلة اومت إسلام قد مولان اداله مغادف كأره بيت المقدس دفلستين يغ جوگ مروفاكن قبلة قوم يهودي. نامون الله سبحانه وتعالى تله برکنن ممنوهي قرمينتاءن رسول الله ﷺ اونتوق منوکر قبلة اومت إسلام كأره بيت الله الحرام دمكة يغ ترداقت فداش كعبة، سباکایمان فرمان الله ددالم سورة البقرة ايات 144 يغ دباچاکن قد فرمولاءن خطبة تادي يغ برمقصود:

"کرف کالي کامي مليهت اغکاو (واهاي محمد)، براولغ- اولغ مناده کلاغيت، مک کامي بنرکن اغکاو برقالیغ مغادف قبلة يغ اغکاو سوکاءي. اوليه ايت قالیغکنله موکامو كأره مسجد الحرام (تمقت لتقش كعبة)؛ دان دمان سهاج کامو برادا مک هادفکنله موک کامو كأرهش."

قبلة سبنرث مروفاکن سواتو سيمبولیک کقد قپاتوان هاتي سلوروه اومت إسلام دسلوروه دنيا، سام اد بائي مریک يغ ماسيه هیدوف اتاو بائي مریک يغ تله منیغکل

دنیا. کتیک هیدوف، کیت مٹھادف کأره قبله یغ سام  
کتیک مندیریکن صلاة. بکیتو جوگ ستله کیت منیغکل  
دنیا، وجه دان توبوه کیت واجب دھادقکن کأره قبله یغ  
سام کتیک دباریغکن دالم لیاغ لحد.

حاضیرین یغ دکاسیہی اللہ سکالین،

سدرله، بہاوا قپاتوان ہاتی اومت إسلام یغ بنر۲  
برایمان تیدق ترباتس ہاش ددنیا سماتا-مات، اخوه سسام  
اسلام تیدق ترہنتی دغن ترہنتیش نفس سماتا-مات، بہکن  
قرتالین ترسبوت اکن ککل برقنجغن سہیغک کعالم  
اخیرت سہیغک اد صحابہ یغ برایمان سغکووف برحجہ  
دمی مپلامتکن صحابتش یغ لاءین دھادقن اللہ سبحانہ  
وتعالی.

حدیث روایة ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ بہاوا  
رسول اللہ ﷺ برسبدا یغ برمقصود؛ قردبتن سالہ سآورغ  
کالین تنتغ حقن ددنیا، تیدقلہ سدہشت قردبتن قوم  
مؤمنین کقد توهن مریک تنتغ ساودارا مریک یغ  
دماسوقکن کنراک. مریک اکن برکات:

رَبَّنَا، إِخْوَانَنَا كَانُوا يُصَلُّونَ مَعَنَا، وَيَصُومُونَ مَعَنَا،  
وَيَحُجُّونَ مَعَنَا، فَأَدْخَلْتَهُمُ النَّارَ، قَالَ: فَيَقُولُ: اذْهَبُوا  
فَأَخْرِجُوا مَنْ عَرَفْتُمْ

"واهاي توهن کامي، دهولو ساودارا ۲ کامي صلاة برسام  
کامي، برقواسا برسام کامي، دان برحاج برسام کامي،  
نامون اغکاو ماسوقکن مریک کدالم نراک. رسول الله ﷺ  
برسبدا؛ الله برفرمان؛ فرکیله، لالو کلوارکنله سیاقا یغ  
کالیان کنل داننارا مریک."

(روایة النسائي).

مسلمین یغ درحمتی الله سکالین،

قبلة مروفاکن سمولیا-مولیا اره. سلاءین مروفاکن  
شرط صح صلاة، اومت اسلام جوک دکالکن اونتوق  
مغهادف کاره قبلة دالم فرکارا یغ بائیق سفرتی کتیک  
بردعاء، کتیک تیدور، کتیک ممباچ القرءان، کتیک  
منونتوت علمو دان سباکایش.

باکی ملتقن کمولیا ان یغ سلایقش کفد اره قبلة این،  
کیت دلارغ اونتوق مغهادف اتاو ممبلاکفکن اره قبلة  
کتیک ممبواغ ائیر کچیل اتاو ائیر بسر. ابو ایوب

الأنصاري رضي الله عنه مروايتكن بهاوا رسول الله ﷺ  
برسبدا:

إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ وَلَا  
تَسْتَدْبِرُوهَا، وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا

"اقابيللا كامو هندق ممبواغ اءير بسر مك جاغنله  
مغهادف كاره قبله دان جاغن قوللا ممبلاكفكش،  
سباليقش مغهادفله كاره تيمور اتاو بارت."  
(رواية البخاري).

دنكري سلاغور، جابتن مفتي نكري سلاغور ملالوئي  
بهاكين فلک برتغكوغجواب ممبوات فننتوان اره قبله  
دسلوروه مسجد، سوراو كبنرن صلاة جمعة، سوراو،  
مصلی، تانه فرقبورن إسلام، رواغ صلاة عوام، هنتين  
ريحت RnR، ستيسين ميبق، فجابت دان سباكائش. جابتن  
مفتي نكري سلاغور جوک تله ملانتیق فرساتوان اهلي  
فلک نكري سلاغور (PIBK) اونتوق ممبنتو مشاركت  
منداقتكن خدمت فننتوان اره قبله درومه فرسنديرين.

قننتوان اره قبله اداله فركارا اجتهاد دان ظني (ياءيت  
حاصيل قنليتين). حديث يغ دروايتكن درقد أبو هريرة  
رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

اسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَكَبِّرْ

"(اقابيللا كامو هندق منديريكن صلاة مك) هادقنله  
ديري كامو كأره قبله دان برتكبيرله (ياءيت تكبيره الأحرام  
باكي ممولاكن صلاة)."

(رواية البخاري).

دالم رواية يغ لاءين، درقد أبو هريره رضي الله عنه  
بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ قِبْلَةٌ

"اره انتارا تيمور دان بارت اداله قبله."

(رواية الترمذي).

برايكوت اداله ببراڤ فركارا يغ قرلو دكتاهوءي بركاءيتن  
قننتوان اره قبله دنكري سلاغور:

1. باكي اينديفيدو يڭ منديريكن صلاة، ڦننتوان اره قبله اداله دتريما سلاكيما اره قبله تيدق برادا دكيري اتاو دكانش.

2. باكي باغونن سڦرتي مسجد، سوراو دان تافق ڦرڦورن، قدر سليسيه درڦد اره قبله سبناهاش دبركن تيدق ملبهبي 3 درجه برداسركن كممڦوان ڦرالتن فلڪ.

3. باكي ڦريميس سڦرتي مسجد، سوراو اتاورومه يڭ دبتولكن اره قبلتش، صلاة يڭ تله دلاكوكن سبلوم ڦمبتولن دبوات تيدق ڦرلو دقضاء.

4. باكي كاوسن تانه ڦرڦورن يڭ تله دبتولكن اره قبلتش، جنازه يڭ تله دكبوميكن سبلوم ڦمبتولن دبوات واجب دڦاليڱكن سمولا كااره قبله يڭ بتول كچوالي جك جنازه سوده روسق دان بروبه.

حاضرين يڭ دكاسيهي الله سكالين،

منبر مڦوچڦكن تهنيئه كڦد مريك يڭ سنتياس ڦيكا دان چقنا برڪاءيتن عباده صلاة خصوصش دالم ڦننتوان اره قبله درومه اتاو دتمثت كرجا ماسيڭ ۲. اياش تيدق لاءين تيدق بوكن، اداله اونتوق ممستيكن عباده صلاة يڭ

دلقساناکن ممنوهي روکون دان شرطن، اکر اي دتريما اوليه الله سبحانه وتعالى.

نامون بائي مريک يځ ماسيه لالاي دان مڅابايکن عباده صلاة دان عباده ۲ يځ لاءين، مک سوده سودهله! چوکوف چوکوفله! مولاکنله هيدوف بارو يځ لبيه بائيق. قرباءيقيله هوبوځن دځن الله سبحانه وتعالى دان سسام ماءنسي. ان شاء الله هيدوف کيت اکن دبرکتي دان داخيرة ننتي کيت اکن درحمتي اوليه الله سبحانه وتعالى.

بائي مڅاخيري خطبة قد کالي اين، خطيب مپرو دان مڅاجق سلوروه اومت اسلام سوڅاي مڅحياتي ببراڅ څڅاجرن برايکوت اونتوق دجاديکن سباکاي څدومن هيدوف کيت:

1. کيت سباکاي کتوا کلوارک، هندقله سنتياس ممهي شرط دان روکون صلاة سڅرتي څننتوان اره قبله درومه ماسيځ ۲، سوڅاي صلاة يځ دلقساناکن صح دان دتريما اوليه الله سبحانه وتعالى.

2. سباکاي اومت اسلام، کيت مستيله هيدوف هرموني دان برساتوڅادو، والو بربيدا فهمن څوليتيک دان

لاتر بلاكغ، دغن مغمبيل ابراه مغمادف كساتو قبله يغ  
سام اقابيل كيت صلاة بهكن ميمبه توهن يغ سام.  
3. جك تردافت سبارغ كراكوان دالم قننتوان اره  
قبله، سيلا رجوع كغد فيبق يغ براءوتوريتي اونتوق  
مندافتكن قندغن باكي ممستيكن اره قبله يغ بتول.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ

لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ<sup>ق</sup> وَمَا اللَّهُ بِغَفِيلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾

"دان دري مان سهاج اغكاو كلوار (اونتوق مخرجاكن  
صلاة)، مك هادقكنله موكامو كاره مسجد الحرام (كعبة)؛  
دان سسوغكوهن قرينته برقبلة ككعبه ايت اداله بنر دري  
توهنمو. دان (ايغتله)، الله تيدق سكال-كالي لالاي اكن  
سكالاف يغ كامو لاكوكن."

(البقرة : 149)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ  
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ  
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## خطبة كدوا

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.  
اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَاَشْهَدُ اَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِاِحْسَانٍ اِلٰى يَوْمِ  
الدِّينِ. اَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللهِ، اِتَّقُوا اللهَ، اُوْصِيْكُمْ وَاِيَّايَ  
بِتَقْوٰى اللهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يڠ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ۲ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى  
دغن ملاكوكن كطاعتن كقداش دان منجاءوهكن ديري درقد  
قربواتن كجي دان معصية.

اِنَّ اللهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلٰى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾  
اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِهِ وَاصْحَابِهِ  
اَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَه مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُونَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهُدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُولِيَ عَهْدِ سَلَاطُونَ، تَغْكُو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامي اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن

زكاة ملالوئي لمباڠ زكاة سلاڠور، موقفكن هرتا ملالوئي  
قربادنن وقف سلاڠور دان مڠينفاقن هرتا قد تابوڠ إنفاق  
جارية اومت إسلام سلاڠور (تيجاري) دان كقد انق ۲ يتيم  
ملالوئي يايسن إسلام دارالإحسان.

جادیکنله کامي انتارا همبامو يڠ منجاڠ امانه. كواتكن  
ايمان کامي اكر منجاءوهي قربواتن خيانة سرتا جاءوهكن  
کامي ترماسوق دالم كولوڠن يڠ مڠابايکن تڠكوڠجواب  
دان جاءوهي نڠري دان نڠارا کامي درقد كهنچورن  
دسببكن قربواتن رسواه. سرهكن تڠكوڠجواب مميمڠين  
نڠارا کامي كقد همبامو يڠ امانه دان جوجور سرتا تڠس  
لاڠي براني منكقن كبنرن دان ملقساناكن كعاديلن  
برلندسكن شريعة. جادیکنله يا الله مسجد دان سوراو  
دنڠري سلاڠور رومه-رومهمو يڠ امان، ممڠرساتوكن دان  
منجادي نادي كقواتن أمة.

اَللّٰهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيْرٌ وَّ بِالْاِجَابَةِ جَدِيْرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.  
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾.  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.